



Доклад
Резултати от Регионален Семинар
- Бургас, Бългaрия

Document Control Sheet – Контролен лист

Project Проект	DBS Gateway Region – regional and Transport Development in the Danube-Black Sea Region towards a Transnational Multiport Gateway Region
Code Код	DTP1-050-3.1
Funds Финансови средства	ERDF, IPA
Document Title - Заглавие на документа	
Available Languages – Налични езици	
Version -Версия	
Date -Дата	
Number of Pages - Брой страници	
Authors - Автори	
Contributors -Сътрудници	
Checked by – Проверени от	
Approved by- Одобрени от	

Contents

Authors	4
Terms and abbreviations	4
List of national stakeholders invited to participate in the Regional Workshop.	5
Results of the Regional Workshop:	6

Съдържание

Автори.....	4
Условия и съкращения.....	4
Списък на националните заинтересовани участници, поканени в регионалния семинар	5
Резултати	6

List of national stakeholders invited to participate in the Regional Workshop - Списък на националните заинтересовани участници, поканени в регионалния семинар

Name of the organization -Име на организацията	E-mail
Committee on the Environment and Water, Bulgarian Parliament	
Ministry of transport	
Bulgarian Ports Infrastructure Company	
Executive Agency Fisheries and Aquaculture	

Results of the Regional Workshop: Резултати от Регионалния Семинар

Executive summary – Резюме

(To be fulfilled)- Да се попълни

Instructions: Инструкции:

In the following section, please provide summarized information for each topic/question discussed with the stakeholders during the Regional Workshop. В настоящата част , моля запишете обобщена информация за всяка дискутирана тема/ въпрос по време на семинара.

- I. **Transport logistics requirements and regional value added services in the Danube – Black Sea Region - Изисквания за транспортната логистика и регионални услуги с добавена стойност в Черноморско – Дунавския Регион-** The main requirements for the implementation of transport logistics and the services provided, which were discussed and defined during the forum, can be summarized in the following groups Основните изисквания за осъществяване на транспортната логистика и предоставените услуги, които се дискутираха и дефинираха по време на форума, можем да обобщим в следните групи
 - ✚ *Requirements with regard to legal and political norms such as Изисквания по отношение на правно- политическите норми като:*
 - Awareness by the politicians of the possibilities for the usage of water transport; Осведоменост за възможностите за използването на воден транспорт от страна на политиците;
 - State support and public support at regional level; Подкрепа от страна на държавата и обществена подкрепа на регионално ниво;
 - Provide more public funds Предоставяне на повече публични средства
 - Legislation to support green transport solutions
Законодателство, което да подкрепя екологичните транспортни решения

Environmental requirements Изисквания, свързани с околната среда:

- Development of regional plans for overcoming the impact of the environment on the water transport / low water, high waters, improvement of the classification of the river sections, etc. /Разработване на регионални планове за преодоляване на въздействието на околната среда върху водния транспорт/ниски води, високи води, повишаване класификацията на речните участъци и др./
- Measures to reduce pollution and the effects of the use of water transport on the environment Мерки за ограничаване на замърсяването и последиците от използване на водния транспорт върху околната среда

Economic, technical and infrastructure requirements Икономически, технически и инфраструктурни изисквания:

- Overcoming the advantages of competitive modes of transport in terms of efficiency, speed and quality of freight transport Преодоляване на предимствата на конкурентните видове транспорт по отношение на ефективност, бързина и качество на транспортирането на товарите
 - Applying know-how Прилагане на ноу хау ;
 - Change in ownership of ports Промяна в собствеността на пристанищата;
 - Improving the technical condition of vessels and logistics equipment for the processing of goods; Подобряване на техническото състояние на плавателните съдове и логистичното оборудване за обработка на стоки;
 - Improving the informational connectivity of Danube transport with other modes of transport for better planning of transport chains Подобряване на информационната свързаност на дунавския транспорт с останалите видове транспорт за едно по добро планиране на транспортните вериги;
- i. Major challenges that companies face when transporting goods on the Danube River; Основни предизвикателства, с които се сблъскват компаниите, транспортиращи стоки по Дунав - The main challenges faced by hauliers on the Danube River were summarized as follows Основните предизвикателства, с които се сблъскват превозвачите на товари по река Дунав бяха обобщени както следва:
- Inland water transport is too slow, and goods are perishable and dependent on natural conditions Вътрешно - водния транспорт е твърде бавен , а стоките са малотрайни и зависими от природните условия;

- Logistics operators do not include inland waterway transport as an option for freight transport when planning the transport; schemes -Логистичните оператори не включват вътрешно-водния транспорт като опция за превозване на товари при планиране на транспортната;
 - Regional ports are not well connected to road and rail; Регионалните пристанища не са добре свързани с шосейния и железопътен транспорт;
 - The navigation challenges of the Upper Danube Навигационните предизвикателства по горен Дунав;
 - Shallow waters, old vessels, small craft - Плитки води, стари съдове, малки плавателни съдове
 - Non-equipped state ports with adjacent infrastructure – Не оборудвани държавни пристанища с прилежаща инфраструктура
- ii. How low should be the price of the cargo transportation and handling on the Danube River in comparison to the road and rail, in order to choose this transport mode over the others? Колко ниска трябва да бъде цената на карго транспорта и обработката на товарите по река Дунав в сравнение с железопътния и сухопътния транспорт, че да бъде предпочетен пред другите?
The cost of cargo and cargo handling must be sufficiently attractive to overcome the above - mentioned challenges faced by carriers using inland waterways - Цената на карго транспорта и обработката на товари трябва да е достатъчно атрактивна, за да може да преодолее по-горе изброените предизвикателства, с които се сблъскват превозвачите , използващи вътрешно – водния транспорт
- iii. How do you perceive the landlord ownership structure of the Danube ports in your country? Как виждате собствеността върху дунавските пристанищата във вашата страна – State property is still a problem Държавната собственост е все още проблем
- iv. In what time frame do you expect some significant changes in the Danube logistics? В каква времева рамка очаквате съществени промени в логистиката по Дунав?
Over the next ten years - The inland waterway freight market in Europe is an evolving market. Within Europe, two rivers have the greatest importance for the organization of river transport - the Rhine and the Danube, and work should be done to create The Rhine-Main-Danube River Canal to be the backbone of the European River Commodity Movement През следващите десетина години-

Пазарът на товарните превози по вътрешно-водни пътища в Европа е развиващ се пазар. В рамките на Европа две реки имат най-важно значение за организацията на речните превози – това са реките Рейн и Дунав и би следвало да се работи в посока за създаването на речно-каналната система Рейн-Майн-Дунав, която да се яви гръбнак на стоковото движение по реката в Европа

II. Potential of shifting transport modes Потенциал за промяна на транспортните режими

- i. Do you expect the cargo flows on the Danube to increase in the next 10-20 years? Очаквате ли увеличение на карго потоците през следващите 10-20 години?

Yes Да

- ii. If yes, what type of cargo you expect to increase and how much (in percent)? Ако отговора е Да, то какъв вид товари очаквате да имат увеличение и с колко / в процентно отношение/ Expectations are that average increases in the near future will be around 10,000 tons per year, mostly of goods of light and heavy industry -Очакванията са средните увеличения в близките години да са около 100 000 тона годишно, предимно на стоки от леката и тежка промишленост.
- iii. What origin and destination of the increased cargo flows do you foresee? Какъв ще е произхода и местоназначението на увеличените карго потоци, които предвиждате?

Inland waterway transport is currently mainly used for the movement of goods between European ports. Expectations are to flow to the Asian countries. В момента вътрешно- речния транспорт се използва основно за движение на стоки между Европейските пристанища. Очакванията са да тръгнат потоци към Азиатските страни.

III. Barriers for the business, forecasts and recommendations -Затруднения пред бизнеса, прогнози и препоръки

- i. Measures necessary to increase the attractiveness of the IWT in the DBS region; Необходими мерки за увеличаване на привлекателността на IWT? /международния товарен транспорт / в Черноморско – Дунавския регион; - Modern fleet and multifunctional cranes in ports, warehouses, port bases, connections to other types of continental transport, Lack of digital ICT tools for integrated management of inland waterway network in terms of planning- Модерен флот и многофункционални кранове по пристанищата, складови помещения, бази по портовете, връзки с другите видове континентален

транспорт. Липса на цифрови ICT инструменти за интегрирано управление на мрежата на вътрешните водни пътища по отношение на планирането

- ii. What are main reasons for the underdeveloped IWT on the Danube River;
- Коя е основната причина за недостатъчно развития товарен транспорт по река Дунав? –
- iii. Several reasons have been defined as basic -Няколко причини бяха дефинирани като основни:
- iv. Insufficient efficiency of water transport compared to land and rail;- Недостатъчна ефективност на водния транспорт в сравнение със сухопътния и железния;
- v. Need for cooperation between ports and carriers - Необходимост от сътрудничество между пристанищата и превозвачите;
- vi. Need for a common concept for development and cooperation between the Danube countries - Необходимост от обща концепция за развитие и сътрудничество между държавите на река Дунав;
- vii.

IV. Other issues - Други дискуссионни въпроси